

Đánh Giá Thiệt Hại Tài Nguyên Thiên Nhiên do Sự Cố Tràn Dầu *Deepwater Horizon*
Nhóm Thực Hiện Được Ủy Thác tại Texas
Kế Hoạch Khôi Phục/Đánh Giá Môi Trường Cuối Cùng Số 3: Khôi
Phục Môi Trường Sống Đất Ngập Nước, Ven Biển và Gần Bờ
Tháng 7 năm 2025



NEPA UIN EAXX-006-48-1HC-1729121448



Trích dẫn khuyến nghị: Nhóm Thực Hiện Được Ủy Thác tại Texas (TIG tại Texas). 2025. Nhóm Thực Hiện Được Ủy Thác tại Texas về Sự Cố Tràn Dầu *Deepwater Horizon*. *Kế Hoạch Khôi Phục/Đánh Giá Môi Trường Cuối Cùng Số 3: Khôi Phục Môi Trường Sống Đất Ngập Nước, Ven Biển và Gần Bờ*.

Tài liệu theo Đạo Luật Chính Sách Môi Trường Quốc Gia (National Environmental Policy Act, NEPA) này đã được cấp Mã Nhận Dạng Riêng (Unique Identification Number, UIN) NEPA là EAXX-006-48-1HC-1729121448.

Chú thích ảnh: Dự án khôi phục đầm lầy đã hoàn thành, sử dụng vật liệu nạo vét theo cách có lợi tại Đầm Lầy Pierce. Ảnh do Philip Smith, Quỹ Vịnh Galveston, cung cấp.

Tóm Tắt Tổng Quan

Vào ngày 20 tháng 4 năm 2010, giàn khoan di động *Deepwater Horizon* (DWH) đã phát nổ, bốc cháy và cuối cùng bị chìm tại Vịnh Châu Mỹ (trước đây gọi là Vịnh Mexico),¹ dẫn đến việc một lượng lớn dầu và các chất khác tràn ra từ giếng Macondo của BP Exploration and Production (BP), gây thương vong và tổn hại nghiêm trọng đến tài nguyên thiên nhiên. Những nỗ lực ban đầu nhằm bịt kín giếng dầu sau vụ nổ đã không thành công và trong suốt 87 ngày sau đó, giếng dầu liên tục phun dầu và khí tự nhiên ra phía bắc Vịnh Châu Mỹ và không kiểm soát được. Ước tính khoảng 3,19 triệu thùng (tương đương 134 triệu gallon) dầu đã bị tràn ra đại dương (Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ, 2016). Dầu tràn từ đáy đại dương lên mặt đại dương và môi trường gần bờ từ Texas đến Florida. Nhiều hành động ứng phó mở rộng đã được thực hiện, bao gồm các hoạt động làm sạch và các biện pháp ngăn chặn dầu tiếp cận các nguồn tài nguyên nhạy cảm, để giảm thiểu tác hại đến con người và môi trường. Tuy nhiên, trong số này có nhiều hành động ứng phó có tác động tiêu cực đến môi trường và các dịch vụ tài nguyên thiên nhiên.

Theo thỏa thuận năm 2016, BP đã đồng ý chi trả tổng cộng 8,1 tỷ đô la tiền bồi thường thiệt hại về tài nguyên thiên nhiên (bao gồm cả kinh phí cho Chương Trình Khôi Phục Ban Đầu) trong thời hạn 15 năm và chi trả thêm tối đa 700 triệu đô la cho công tác quản lý thích ứng và để xử lý các thiệt hại về tài nguyên thiên nhiên hiện chưa được xác định nhưng có thể sẽ xuất hiện trong tương lai. Thỏa thuận này đã phân bổ khoản ngân sách cụ thể cho công tác khôi phục trong các Khu Vực Khôi Phục cụ thể và cho các Loại Hình Khôi Phục khác nhau (sẽ được mô tả chi tiết hơn bên dưới).

Nhóm Thực Hiện Được Ủy Thác tại Texas (TIG tại Texas) chịu trách nhiệm khôi phục các tài nguyên thiên nhiên và các dịch vụ có liên quan đã bị tổn hại do sự cố tràn dầu DWH trong Khu Vực Khôi Phục Texas. Mục đích của công tác khôi phục, như đã đề cập trong *Sự Cố Tràn Dầu Deepwater Horizon: Kế Hoạch Đánh Giá Thiệt Hại và Khôi Phục Cuối Cùng theo Chương Trình và Tuyên Bố Cuối Cùng về Tác Động Môi Trường theo Chương Trình* (Programmatic Damage Assessment and Restoration Plan and Final Programmatic Environmental Impact Statement, PDARP/PEIS Cuối Cùng; Nhóm Được Ủy Thác NRDA về DWH, 2016), là giúp môi trường và mọi người khôi phục sau những tổn hại phát sinh từ sự cố tràn dầu. Mục tiêu này sẽ được thực hiện thông qua việc triển khai các hành động khôi phục nhằm đưa các tài nguyên thiên nhiên và dịch vụ bị tổn hại trở về trạng thái cơ sở, đồng thời bù đắp cho những tổn thất tạm thời theo Đạo Luật Ô Nhiễm Dầu Mỏ năm 1990 và các quy định có liên quan về Đánh Giá Thiệt Hại Tài Nguyên Thiên Nhiên (Natural Resources Damage Assessment, NRDA). PDARP/PEIS Cuối Cùng and và Biên Bản Quyết Định hiện có tại www.gulfspillrestoration.noaa.gov/restoration-planning/gulf-plan/.

TIG tại Texas đã soạn thảo *Kế Hoạch Khôi Phục/Đánh Giá Môi Trường Cuối Cùng Số 3: Khôi Phục Môi Trường Sống Đất Ngập Nước, Ven Biển và Gần Bờ* (RP/EA #3) này nhằm giải quyết tổn hại đối với một phần tài nguyên thiên nhiên và các dịch vụ tài nguyên thiên nhiên trong Khu Vực Khôi Phục Texas do sự cố tràn dầu DWH gây ra, với trọng tâm là việc sử dụng vật liệu nạo vét theo cách có lợi (beneficial use of dredged material, BUDM) để khôi phục và bảo tồn các môi trường sống đất ngập nước, ven biển và gần bờ. Tài liệu RP/EA #3 này bao gồm phần mô tả và đánh giá của tám dự án khôi phục (còn được gọi là các phương án khôi phục),² nhằm bù đắp cho những tổn hại về tài nguyên thiên nhiên đã được nêu trong PDARP/PEIS Cuối Cùng. Bảng ES-1 liệt kê phạm vi hợp lý của các phương án được TIG tại Texas đánh giá.

¹ Thủy vực này đã được đổi tên theo Sắc Lệnh Hành Pháp 14172 “Khôi Phục Những Địa Danh Tôn Vinh Sự Vĩ Đại của Nước Mỹ” (Ngày 20 tháng 1 năm 2025).

² Trong tài liệu RP/EA #3 này, các thuật ngữ “dự án” và “phương án” được sử dụng như nhau.

Bảng ES-1 Phạm Vi Hợp Lý của Các Phương Án Khôi Phục Được Đề Xuất trong RP/EA #3 này

Phương Án	Diện Tích Tiềm Năng	Được Ưu Tiên hay Không Được Ưu Tiên
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước Tại Khu Roberts Mueller, Khu Bảo Tồn Động Vật Hoang Dã Quốc Gia Jocelyn Nungaray	550	Được ưu tiên
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Đảo Goose	40	Được ưu tiên
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Vùng Châu Thổ Cũ Sông Guadalupe	1.140	Không được ưu tiên
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Khu Old River, Khu Quản Lý Động Vật Hoang Dã Hạ Lưu Sông Neches	224	Được ưu tiên
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Khu Hồ Willow Lake Terraces, Khu Bảo Tồn Động Vật Hoang Dã Quốc Gia McFaddin	218	Được ưu tiên
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Khu Mỏ Dầu Sargent, Khu Bảo Tồn Động Vật Hoang Dã Quốc Gia San Bernard	200	Được ưu tiên
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Schicke Point	72	Không được ưu tiên
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Khu Bảo Tồn Động Vật Hoang Dã Quốc Gia Texas Point	623	Được ưu tiên

Nhiều dự án bảo trì dọc theo bờ biển Texas liên quan đến việc nạo vét và xử lý trầm tích, trong đó phần trầm tích này có thể được tái sử dụng nhằm mang lại lợi ích sinh thái cho các môi trường sống ven biển. Các dự án này sẽ khôi phục và bảo tồn các vùng đất ngập nước và môi trường sống ven biển bằng cách sử dụng vật liệu phù hợp được nạo vét từ các dự án bảo trì lân cận nhằm tạo ra các khu vực đất ngập nước có thảm thực vật. Việc bố trí vật liệu nạo vét, xây dựng các đê bao giữ và trồng cây đi kèm theo các phương án được ưu tiên dự kiến sẽ khôi phục tới 1.855 mẫu Anh vùng đầm lầy trong khu vực thủy triều, như được chỉ ra trong Bảng ES-1.

Dự Thảo RP/EA #3 đã được công bố để mọi người xem xét và đóng góp ý kiến vào ngày 16 tháng 01 năm 2025 và đã tiếp nhận ý kiến đóng góp của mọi người đến hết ngày 18 tháng 02 năm 2025. TIG tại Texas đã tổ chức một cuộc họp công khai vào ngày 28 tháng 01 năm 2025 để cung cấp thông tin về Dự Thảo RP/EA #3 và giải đáp các thắc mắc cũng như tiếp nhận ý kiến của mọi người. TIG tại Texas đã xem xét các ý kiến đóng góp nhận được giúp hoàn thiện phân tích các phương án trong RP/EA #3 Cuối Cùng này. Bản tóm tắt ý kiến đóng góp của mọi người và phản hồi của TIG tại Texas đối với những ý kiến đó được đưa vào Phụ Lục F của tài liệu này. Nội dung chỉnh sửa được thực hiện giữa Dự Thảo và RP/EA #3 Cuối Cùng chủ yếu là những thay đổi nội dung biên tập; sửa đổi kỹ thuật nhỏ để trình bày rõ ràng hơn; các chỉnh sửa để tuân thủ Các Sắc Lệnh Hành Pháp số 14154, 14172, 14229; cùng với nội dung chỉnh sửa được thực hiện để tuân thủ các luật và quy định khác về môi trường. Ngoài những sửa đổi nhỏ này, TIG tại Texas đã thực hiện hai thay đổi quan trọng. Dự án *Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Schicke Point* vốn được ưu tiên trong Dự Thảo RP/EA #3 nhưng đã bị TIG tại Texas loại khỏi danh sách dự án ưu tiên trong RP Cuối Cùng/EA #3. TIG tại Texas đã xem xét các hình ảnh mới chụp từ trên không sau khi công bố Dự Thảo RP/EA #3 và kết luận rằng dự án này sẽ không mang lại nhiều lợi ích cho tài nguyên thiên nhiên như dự kiến ban đầu, do sự bồi tụ của đầm lầy và sự hiện diện của thực vật thủy sinh ngập nước tại khu vực này. Mục 1.6.1.2 và Mục 3.5.7 cung cấp thêm thông tin chi tiết liên quan đến thay đổi này. TIG cũng

đã giảm tổng ngân sách dành cho Loại Hình Khôi Phục Môi Trường Sống Đất Ngập Nước, Ven Biển và Gần Bờ từ 40 triệu đô la trong Dự Thảo RP/EA #3 xuống còn 36 triệu đô la trong RP/EA #3 Cuối Cùng.

TIG tại Texas đang lựa chọn sáu phương án dự án được liệt kê là “được ưu tiên” trong Bảng ES-1 để cấp vốn và triển khai thực hiện. Thay vì xác định chi phí riêng cho từng phương án, TIG tại Texas sẽ sử dụng tối đa 36 triệu đô la để triển khai các phương án được lựa chọn. Nguồn kinh phí này sẽ được phân bổ cho các dự án được chọn nhằm hỗ trợ phần chi phí bổ sung cho Quân Đoàn Công Binh Hoa Kỳ hoặc cấp vốn cho các nguồn khả thi khác để sử dụng trầm tích nạo vét theo cách có lợi trong việc xây dựng các phương án khôi phục được ưu tiên, cũng như để chi trả cho các chi phí thực hiện của Nhóm Được Ủy Thác, công tác lập kế hoạch và giám sát. Bảng ES-2 trình bày tóm tắt các hậu quả về môi trường dự kiến của tám dự án (sáu dự án được ưu tiên; hai dự án không được ưu tiên) và phương án không hành động được đánh giá trong RP/EA #3 này.

Bảng ES-2 Tóm Tắt Những Tác Động Có Thể Lường Trước của Phạm Vi Hợp Lý của Các Phương Án Khôi Phục

Dự Án	Địa Chất và Chất Nền	Thủy Văn và Chất Lượng Nước	Chất Lượng Không Khí	Tiếng Òn	Môi Trường Sống	Các Loài Động Vật Hoang Dã	Động Vật Biển và Cửa Sông	Các Loài Được Bảo Vệ	Kinh Tế Xã Hội	Tài Nguyên Văn Hóa	Cơ Sở Hạ Tầng	Quản Lý Đất Đai và Biển	Du Lịch và Mục Đích Giải Trí	Ngư Nghiệp và Nuôi Trồng Thủy Sản	Vận Tải Biển	Thẩm Mỹ và Tài Nguyên Thị Giác	An Toàn và Sức Khỏe Cộng Đồng
Không Có Hành Động	L	L	NE	NE	L	L	L	L	NE	NE	I	I	I	I	NE	I	I
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước Tại Khu Roberts Mueller, Khu Bảo Tồn Động Vật Hoang Dã Quốc Gia Jocelyn Nungaray	s, l, +	s, l, +	s, +	s	s*, +	s*, +	s*, +	s, l, +	NE, +	NE	NE	NE	s, +	s, +	NE	s*, +	NE
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Đảo Goose	s, l, +	s, l, +	s, +	s	s*, +	s*, +	s*, +	s, l, +	NE, +	NE	NE	NE	s, +	s, +	NE	s*, +	NE
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Vùng Châu Thổ Cũ Sông Guadalupe	s, l, +	s, l, +	s, +	s	s*, +	s*, +	s*, +	s, l, +	NE, +	NE	NE	NE	s, +	s, +	NE	s*, +	NE
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Khu Old River, Khu Quản Lý Động Vật Hoang Dã Hạ Lưu Sông Neches	s, l, +	s, l, +	s, +	s	s*, +	s*, +	s*, +	s, l, +	NE, +	NE	NE	NE	s, +	s, +	NE	s*, +	NE
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Khu Hồ Willow Lake Terraces, Khu Bảo Tồn Động Vật Hoang Dã Quốc Gia McFaddin	s, l, +	s, l, +	s, +	s	s*, +	s*, +	s*, +	s, l, +	NE, +	NE	NE	NE	s, +	s, +	NE	s*, +	NE
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Khu Mỏ Dầu Sargent, Khu Bảo Tồn Động Vật Hoang Dã Quốc Gia San Bernard	s, l, +	s, l, +	s, +	s	s*, +	s*, +	s*, +	s, l, +	NE, +	NE	NE	NE	s, +	s, +	NE	s*, +	NE
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Schicke Point	s, l, +	s, l, +	s, +	s	s*, +	s*, +	s*, +	s, l, +	NE, +	NE	NE	NE	s, +	s, +	NE	s*, +	NE
Khôi Phục Vùng Đất Ngập Nước tại Khu Bảo Tồn Động Vật Hoang Dã Quốc Gia Texas Point	s, l, +	s, l, +	s, +	s	s*, +	s*, +	s*, +	s, l, +	NE, +	NE	NE	NE	s, +	s, +	NE	s*, +	NE

Chú thích:
 +: tác động có lợi
 l: tác động bất lợi nhỏ, dài hạn
 L: tác động bất lợi trung bình đến lớn, dài hạn

NE: không có tác động bất lợi
 s: tác động bất lợi nhỏ, ngắn hạn